



Kursplan

för kurs på grundnivå

Portugisiska - kandidatkurs

Portuguese, Bachelor's Course

30.0 Högskolepoäng

30.0 ECTS credits

Kurskod:	PO4400
Gäller från:	HT 2015
Fastställt:	2012-04-04
Ändrad:	2015-03-04
Institution	Romanska och klassiska institutionen
Huvudområde:	Romanska språk
Fördjupning:	G2E - Grundnivå, har minst 60 hp kurs/er på grundnivå som förkunskapskrav, innehåller examensarbete för kandidatexamen

Beslut

Denna kursplan är fastställd av Humanistiska fakultetsnämnden 2012-04-04, reviderad 2015-03-04.

Förkunskapskrav och andra villkor för tillträde till kursen

Påbyggnadskurs i portugisiska, 20 poäng, Portugisiska III, 30 hp.

Kursens uppläggning

Provkod	Benämning	Högskolepoäng
3301	Genus, klass och etnicitet i litteraturen	7.5
3303	Medeltida och klassisk text	7.5
DEL1	Examensarbete	15
MOD1	Modern portugisiskspråkig litteratur	7.5
MOD2	Facktext och fackspråklig kommunikation	7.5
MOD3	Portugisisk realia	7.5
MOD4	Brasiliansk realia	7.5
MOD5	Lusoafrikansk realia	7.5
MOD7	Portugisisk språkvetenskap II	7.5
MOD8	Specialisering i portugisisk språkvetenskap	7.5
MOD9	Specialisering i portugisiskspråkig litteraturvetenskap	7.5

Kursens innehåll

Kursen består av ett examensarbete för kandidatexamen (15 hp) och två valfria delkurser i portugisiska (7,5 + 7,5 hp). I examensarbetet utför studenten en begränsad forskningsuppgift med inriktning på språk, diskurs, litteratur eller samhälle. Arbetet ska ha en inriktning som svarar mot en delkurs som antingen tidigare studerats inom Portugisiska III eller motsvarande kurs, eller som har valts som delkurs 2 eller 3 inom kandidatkursen. I en introduktion till examensarbetet får studenten kunskaper om forskningsmetodik och normer för hur vetenskapliga uppsatser bör utformas.

Delkurs 1

- Examensarbete, 15 hp

I examensarbetet utför studenten en begränsad forskningsuppgift med inriktning på språk, diskurs, litteratur eller samhälle. I en introduktion till examensarbetet får studenten kunskaper om forskningsmetodik och normer för hur vetenskapliga uppsatser bör utformas.

Två av nedanstående delkurser väljes

- Facktext och fackspråklig kommunikation, 7,5 hp

Delkursen tar upp ordförråd och språkbruk inom ett urval fackspråkliga områden. I anknytning till dessa områden tränas färdighet i olika skriftliga genrer i sammanfattningsteknik, i muntlig återgivning på svenska och på portugisiska av portugisisk talad och skriven text, samt i muntlig interaktion på portugisiska. Texter läses till en omfattning av 500 sidor.

- Portugisisk realia, 7,5 hp

Genom studiet av aktuella samhälls- och kulturvetenskapliga texter, som analyseras och debatteras, utvecklar du din förmåga att kritiskt granska vetenskapligt text, liksom din muntliga och skriftliga fackspråkliga färdighet. Delkursen ger fördjupade kunskaper inom flera områden avseende Portugals sociala, politiska och kulturella utveckling.

- Brasiliansk realia, 7,5 hp

Genom studiet av aktuella samhälls- och kulturvetenskapliga texter, som analyseras och debatteras, utvecklar du din förmåga att kritiskt granska vetenskapligt text, liksom din muntliga och skriftliga fackspråkliga färdighet. Delkursen ger fördjupade kunskaper inom flera områden avseende Brasiliens sociala, politiska och kulturella utveckling.

- Lusoafrikansk realia, 7,5 hp

Genom studiet av aktuella samhälls- och kulturvetenskapliga texter, som analyseras och debatteras, utvecklar du din förmåga att kritiskt granska vetenskapligt text, liksom din muntliga och skriftliga fackspråkliga färdighet. Kursen ger fördjupade kunskaper inom flera områden avseende "Lusoafrikas" sociala, politiska och kulturella utveckling.

- Portugisiska: Genus, klass och etnicitet i litteraturen, 7,5 hp

Delkursen ger en grund för litteraturstudier ur ett intersektionellt perspektiv, där betydelsen av genus, klass och etnicitet för texters innehåll och form tas upp. Läsning av såväl teoretiska som skönlitterära texter ingår, med tonvikt på genusperspektiv/postkolonialt perspektiv, texter skrivna av kvinnliga författare och förutsättningar för kvinnors kreativa skapande i ett historiskt perspektiv.

- Portugisiska, Medeltida och klassisk text, 7,5 hp

Delkursen syftar dels till att fördjupa kunskaper om portugisiskans historiska utveckling, dels till att ge kunskaper om Portugals litteratur, kultur och samhälle från 1100-talet till och med 1700-talet samt om de portugisiska olika litterära genrer under medeltid, renässans, barock och upplysningstid. Studenten läser och analyserar verk från olika genrer samt studerar tillhörande litteraturhistoria.

- Modern portugisiskspråkig litteratur, 7,5hp

I delkursen genomgås vår tids mest aktuella litteraturteorier med inriktning på portugisiskspråkig litteratur samt en orientering i litterär analys, med praktiska tillämpningar av olika metoder. Olika slag av litterär analys genomförs på en portugisiskspråkig korpus, i vilken de vanligaste litteraturgenrerna finns representerade.

- Portugisisk Språkvetenskap II, 7,5 hp

Delkursen innehåller en introduktion till transkriptionsmetoder för talad portugisiska, samt introduktion till tillämpning av språkvetenskapliga teorier på texter och/eller samtal.

- Specialisering i portugisisk språkvetenskap, 7,5 hp

I delkursen fördjupas ett särskilt område inom portugisisk språkvetenskap med anknytning till examensarbetets tema.

- Specialisering i portugisiskspråkig litteraturvetenskap, 7,5 hp

Fördjupning inom litteraturvetenskapen med fokus antingen på ett eller flera portugisiskspråkiga författarskap, en genre, en epok, en litterär strömning eller på litteraturvetenskaplig teori och metod med tillämpning på litterära verk och anknytning till examensarbetets tema.

Förväntade studieresultat

Delkurs 1

- Examensarbete, 15 hp

För godkänt resultat på delkursen ska studenten kunna:

- Visa förmåga att söka, samla, värdera och kritiskt tolka relevant information inom en problemställning som avser portugisiskt språk, portugisiskspråkig diskurs, portugisiskspråkig litteratur eller de portugisiskspråkiga ländernas samhällsförhållanden
- Visa förmåga att självständigt identifiera, formulera och lösa problem utifrån kunskap om tillämpliga metoder inom området

- visa förmåga att genomföra ett kvalificerat examensarbete inom en given tidsram
- visa förmåga att uttrycka sig skriftligt på portugisiska i enlighet med de konventioner som gäller för genren "vetenskaplig uppsats"
- muntligt och skriftligt, på både portugisiska och svenska, redogöra för och diskutera examensarbetets syfte och resultat
- beakta gällande forskningsetiska normer.

- Portugisiska, Medeltida och klassisk text, 7.5 hp

För godkänt resultat på delkursen ska studenten kunna:

- identifiera och karaktärisera författarna, verken och de litterära strömningarna från ovannämnda perioder samt placera dem i deras historiska kontexter.
- relatera de lästa texterna till en idéhistorisk kontext.
- visa förmåga att analysera de lästa texterna med hjälp av därtill lämpade litteraturvetenskapliga verktyg.
- diskutera och förklara strukturella och pragmatiska skillnader mellan dagens portugisiska och medeltida/ klassisk portugisiska.

- Portugisiska: Genus, klass och etnicitet i litteraturen, 7.5 hp

För godkänt resultat på delkursen ska studenten kunna:

- redogöra för, kritiskt förhålla sig till och i analys tillämpa grunderna för vad ett genus-, etnicitets- och klassperspektiv innebär inom litteraturstudier.
- visa sin förmåga att självständigt och kritiskt tolka ett skönlitterärt verk med utgångspunkt i begrepp, metod och teorier relaterade till genus-, etnicitets-, och klassperspektiv.

- Facktext och fackspråklig kommunikation, 7,5hp

För godkänt resultat på delkursen ska studenten kunna:

- visa kunskaper om fackspråkliga genrer i portugisiska och dess specifika drag.
- tillämpa dessa normer i muntlig och skriftlig kommunikation i olika fackspråkliga sammanhang.
- beskriva och analysera fackspråkliga normer ur ett jämförande perspektiv
- använda relevanta en- tvåspråkiga informationskällor.

- Portugisisk realia, 7,5 hp

För godkänt resultat på delkursen ska studenten kunna:

- uppvisa fördjupade kunskaper om Portugals samhälls- och kulturella förhållanden
- reflektera över Portugals samhälls- och kulturella förhållanden i ett iberiskt, europeiskt och internationellt perspektiv
- analysera och kritiskt granska vetenskaplig text skriven på portugisiska
- utveckla och redovisa goda muntliga och skriftliga färdigheter i portugisiska
- självständigt söka, samla, systematisera och sammanställa information och förhålla sig kritisk till relevant information.

- Brasiliansk realia, 7,5 hp

För godkänt resultat på delkursen ska studenten kunna:

- uppvisa fördjupade kunskaper om Brasiliens samhälls- och kulturella förhållanden
- reflektera över Brasiliens samhälls- och kulturella förhållanden ur ett internationellt, kontinentalt och nationellt perspektiv
- analysera och kritiskt granska vetenskaplig text skriven på portugisiska
- redovisa goda muntliga och skriftliga färdigheter i portugisiska
- självständigt söka, samla, systematisera och sammanställa information och förhålla sig kritisk till relevant information.

- Lusoafrikansk realia, 7,5 hp

För godkänt resultat på delkursen ska studenten kunna:

- uppvisa fördjupade kunskaper om "Lusoafrikas" samhälls- och kulturella förhållanden
- reflektera över "Lusoafrikas" samhälls- och kulturella förhållanden ur ett internationellt, kontinentalt och nationellt perspektiv
- analysera och kritiskt granska vetenskapligt text skriven på portugisiska.
- redovisa goda muntliga och skriftliga färdigheter i portugisiska.

- Modern portugisiskspråkig litteratur, 7,5hp

För godkänt resultat på delkursen ska studenten kunna:

- * ha förvärvat en allmän bild av den historisklitterära utvecklingen i Brasilien och Portugal från Romantik till Modernismen
- * läsa och begripa moderna skönlitterära verk på portugisiska och återge/diskutera dem på

portugisiska

* kunna tillämpa litteraturvetenskapliga kunskaper

* att genom ovannämnda kunskaper kunna identifiera och jämföra de skönlitterära texternas typiska särdrag som hör till de studerade historisklitterära perioderna

- *Portugisisk Språkvetenskap II*, 7.5 hp

För godkänt resultat på delkursen ska studenten kunna:

- transkribera talad portugisiska med hjälp av ett transkriptionsprogram och i enlighet med en av de behandlade transkriptionsmetoderna
- diskutera transkriptioner av talad portugisiska utifrån olika teorier□
- kritiskt redogöra för centrala begrepp och metoder inom språkvetenskapliga områden som behandlas i kursen
- tillämpa språkvetenskapliga teorier på texter och/ eller samtal.

- *Specialisering i portugisisk språkvetenskap*, 7.5 hp

För godkänt resultat på delkursen ska studenten kunna:

- ha tillägnat sig de studerade verkens innehåll med avseende på teoretiska utgångspunkter, problemställningar och slutsatser.
- kritiskt och i ett jämförande perspektiv kunna framlägga och diskutera olika forskares teoretiska utgångspunkter, slutsatser och metoder i anslutning till de valda problemområdena.
- självständigt kunna söka information och samla empiriska data som är relevanta för ett givet språkvetenskapligt problem
- avfatta några väl disponerade arbeten i form av hemtentamina på en korrekt och genreanpassad portugisiska.

- *Specialisering i portugisiskspråkig litteraturvetenskap*, 7.5 hp

För godkänt resultat på delkursen ska studenten kunna:

- ha förvärvat fördjupade kunskaper om specifika författarskap, litterära genrer, epoker eller strömningar
- ha utvecklat sin förmåga att tolka och analysera litterära texter samt sätta in dem i ett kulturellt och idéhistoriskt sammanhang
- förstå begrepp och termer inom litteraturvetenskapen och kunna använda dem på ett adekvat sätt
- kunna sammanställa iakttagelser i ett litterärt verk och presentera dem i en sammanhängande och underbyggd analys på god portugisiska
- kunna förmedla kunskaper och presentera analyser av litterära verk på ett pedagogiskt genomtänkt sätt såväl på portugisiska som svenska

Undervisning

Lektioner och handledning. Obligatorisk närvaro på samtliga delkurser.

Undervisningsspråk: portugisiska.

För mer detaljerad information hänvisas till kursbeskrivningen.

Kunskapskontroll och examination

a. Examination:

Delkurs 1

Delkursen examineras genom att examensarbetet ventileras vid seminariemöte. I examinationen ingår även ett medieringsprov från svenska till portugisiska och portugisiska till svenska.

- *Portugisiska, Medeltida och klassisk text*, 7.5 hp

Fem individuella skriftliga inlämningsuppgifter samt en avslutande skriftlig hemuppgift.

- *Portugisiska: Genus, klass och etnicitet i litteraturen*, 7.5 hp

Fem individuella skriftliga inlämningsuppgifter samt ett slutarbete som presenteras muntligt vid det sista undervisningstillfället.

- *Facktext och fackspråklig kommunikation*, 7,5 hp

Fem individuella muntliga redovisningar och ett individuellt skriftligt arbete.

- *Portugisisk realia*, 7,5 hp

Fem individuella muntliga redovisningar och ett individuellt skriftligt arbete.

- *Brasiliansk realia*, 7,5 hp

Fem individuella muntliga redovisningar och ett individuellt skriftligt arbete.

- *Lusoafrikansk realia*, 7,5 hp

Fem individuella muntliga redovisningar och ett individuellt skriftligt arbete.

- *Modern portugisiskspråkig litteratur*, 7,5hp

Fem individuella muntliga redovisningar och ett individuellt skriftligt arbete.

- *Portugisisk Språkvetenskap II*, 7.5 hp

Fem individuella skriftliga inlämningsuppgifter.

- *Specialisering i portugisisk språkvetenskap*, 7.5 hp

Hemtentamen.

- *Specialisering i portugisiskspråkig litteraturvetenskap*, 7.5 hp

Hemtentamen.

För mer detaljerad information hänvisas till kursbeskrivningen.

b. Betygssättning av delkurserna sker enligt en sjugradig målrelaterad betygsskala:

A = Utmärkt

B = Mycket bra

C = Bra

D = Tillfredsställande

E = Tillräckligt

Fx= Otillräckligt

F = Helt otillräckligt

c. De skriftliga betygsriterierna meddelas studenterna vid kursstart.

d) För att få slutbetyg på hela kursen krävs lägst betyget E på samtliga examinationsuppgifter och fullgjord närvaro. Frånvaro upp till 20 % kompenseras med uppgift/er som meddelas av läraren. Vid mer frånvaro än 20 % får studenten gå om delkursen.

För att räkna ut slutbetyget omvandlas bokstavsbetygen till poänggivande siffror, där A=5, B=4, C=3, D=2, E=1. Poängen sammanräknas till ett medelbetyg där man väger in det antal poäng som respektive delkurs utgör av hela kursens poängantal. Betyget på hela kursen sätts således genom ett viktat genomsnitt av betygen på delkurserna. Slutsumman avrundas till närmaste heltal, där 5=A, 4=B, 3=C, 2=D, 1=E. Om slutsumman ligger mitt emellan två heltal (exempelvis 2.5) avrundas uppåt till närmsta heltal (dvs. 3, vilket motsvarar slutbetyget C).

Principerna för sammanvägning av de enskilda examinationsuppgifterna framgår av betygsriterierna.

e) Studerande som fått lägst betyget E får inte genomgå förnyad examination för högre betyg.

Studerande som fått betyget Fx eller F på prov två gånger i rad av en och samma examinator har rätt att få annan examinator utsedd vid nästkommande prov, om inte särskilda skäl talar emot det. Framställan om detta ska göras till institutionsstyrelsen.

För varje kurstillfälle ska minst två examinationstillfällen finnas under aktuell termin. Minst ett examinationstillfälle ska dessutom erbjudas den termin eller det år som kurstillfälle saknas.

f. Komplettering av betyget Fx kan medges om studenten ligger nära gränsen för godkänt där examinationsformen är muntliga redovisningar eller skriftliga inlämningsuppgifter. Uppgiften ska lämnas in inom en vecka efter att kompletteringsbehov har meddelats av examinator. Vid godkänd komplettering används betyget E.

g. Student som påbörjar arbetet med det självständiga arbetet (examensarbetet) har rätt till sammanlagt minst 15 timmar handledartid. Handledartiden kan vara individuell eller gälla en mindre grupp.

h. Betygssättning av examensarbetet Bedömningen av examensarbetet grundar sig i första hand på arbetets kvalitet men också på hur väl studenten vid seminariemötet redogör för och diskuterar arbetets syfte och resultat: förståelse av den förelagda uppgiften, genomförande av undersökningen, kunskap om den teoretiska

bakgrunden, tolkning och analys av resultaten, självständighet, förmåga att hålla den fastställda tidsplanen för arbetet.

För mer detaljerad information hänvisas till kursbeskrivningen.

i. Byte av handledare kan endast ske vid särskilda omständigheter. Begäran om ett sådant byte, med motivering, skall alltid göras hos institutionsstyrelsen.

Byte av examiner kan endast ske när student är underkänd på examensarbetet. Se ovan under e) där reglerna för detta anges

j. Student som under det aktuella kurstillfället inte blir klar i tid med ett påbörjat examensarbete, kan ansöka om förlängd handledartid hos institutionsstyrelsen.

Övergångsbestämmelser

När kursplanen är upphävd har studenten rätt att examineras en gång per termin enligt föreliggande kursplan under en avvecklingsperiod på tre terminer.

Kurslitteratur

För aktuell kurslitteratur hänvisas till institutionens webbplats www.su.se/romklass
Aktuell litteraturlista finns tillgänglig senast en månad före kursstart.